

REMER

RUBINETTERIE

ISTR058 Rev.1 4-10-2024

**BILANCIA ELETTRONICA PESAPERSONE CON PEDANA IN CRISTALLO TEMPERATO.
ELECTRONIC SCALE FOR FAMILY USE WITH FOOTPLACE IN TEMPERATED CRYSTAL.**



REMER Rubinetterie S.p.A.

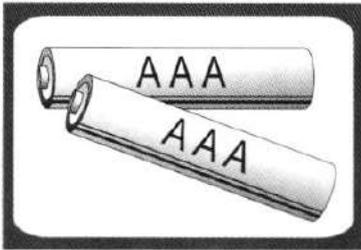
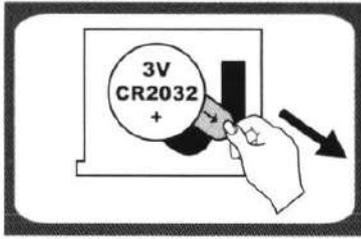
20062 Via Leonardo da Vinci 83 - Cassano d'Adda (MI) Italy

Tel. +39 0363 364 211 - e-mail: info@remer.eu

www.remer.eu

REMER
RUBINETTERIE

BATTERIA



Tipo 1: 1 batteria al litio da 3V (CR2032).

Prima dell'uso, rimuovere il foglio di isolamento dal contatto della batteria.

Tipo 2: 2x1 batterie AAA da 5V (non incluse)

BATTERY

Type 1: 1x3V lithium battery (CR2032).

Please remove the isolation sheet from the battery contact before use.

Type 2: 2x1 .5V AAA batteries (not included)

PER SOSTITUIRE LA BATTERIA

Aprire il coperchio del vano batteria sul retro della bilancia.

Condizione 1: se il vano batteria è del tipo mostrato nella figura 1:

A. Piegare la piccola linguetta nera verso l'esterno e la batteria verrà fuori. Fare attenzione a non piegare il contatto.

B. Installare la nuova batteria mettendo un lato della batteria sotto il contatto e premendo l'altro lato.

Condizione 2: se il vano batteria è del tipo mostrato nella figura 2:

A. Estrarre la batteria usata con l'aiuto di un oggetto appuntito, come mostrato nella figura 2.

B. Installare la nuova batteria mettendo un lato della batteria sotto il deflettore e premendo l'altro lato.

Condizione 3: se il vano batteria è del tipo illustrato nella figura 3:

A. Estrarre le batterie usate (se necessario, con l'aiuto di un oggetto appuntito)..

B. Installare la nuova batteria inserendo un lato della batteria e premendo l'altro lato. Prestare attenzione alla polarità.

TO REPLACE BATTERY

Open battery case cover on the back of scale.

Condition 1: if battery case is the type shown in picture 1:

A. Bend the small black tab outwards and the battery will come out .Take note not to bend the contact.

B. Install new battery by putting one side of the battery beneath the contact and then pressing down the other side.

Condition 2: if battery case is the type shown in picture 2:

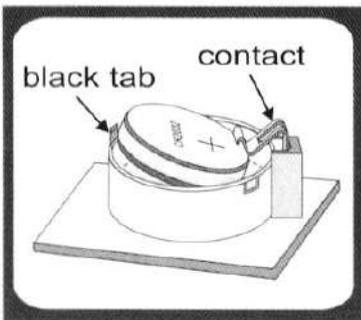
A. Take out the used battery with the aid of a sharp object, as shown in picture 2.

B. Install new battery by putting one side of the battery beneath the battery baffle and then pressing down the other side.

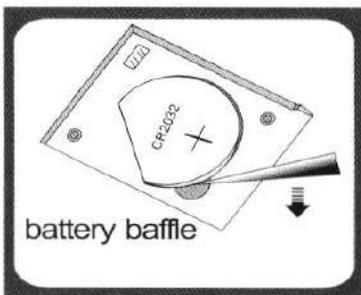
Condition 3: if battery case is the type shown in picture 3:

A. Take out the used batteries (with the aid of a sharp object, if needed).

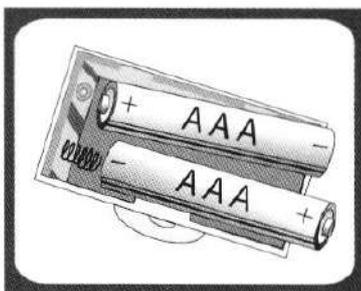
B. Install new battery by putting one side of the battery and then pressing down the other side. Please take note to the polarity.



picture 1



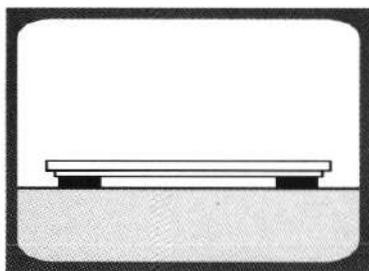
picture 2



picture 3

FUNZIONAMENTO

OPERATION



Fase 1: per garantire la precisione, posizionare la bilancia su un pavimento duro e piatto, evitando tappeti o superfici morbide.

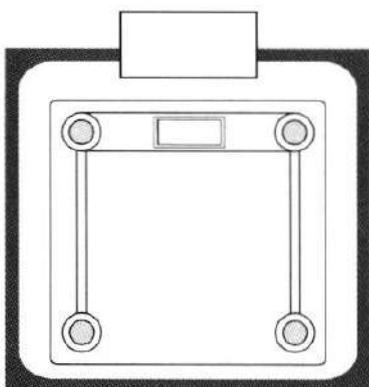
Nota: se la bilancia fa parte della nostra serie "slim" (indicata sulla confezione), assicurarsi di posizionarla su una superficie dura come marmo, pavimento ecc. e assicurarsi che non ci siano corpi estranei sotto la bilancia prima di pesarla.

Fase 2: salite delicatamente sulla bilancia, che si accenderà automaticamente. Posizionarsi uniformemente sulla bilancia senza muoversi e attendere che il peso visualizzato sul display sia stabile e fisso.

Step 1: to make sure accuracy, place the scale on a hard, flat floor and avoid carpet or soft surface.

Remark: If the scale is one of our "slim" series (indicated on package), make sure to put it on hard surface such as marble, floortile etc., and make sure no foreign bodies beneath the scale before weighing.

STEP 2. gently step on the scale, then the scale will be automatically turned on. Stand evenly on the scale without moving and wait until your weight shown on display is stable and locked.



SPEGNIMENTO AUTOMATICO

AUTOMATIC SWITCH OFF

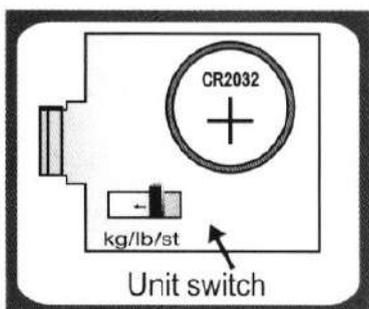
Quando si scende dalla bilancia, questa si spegne automaticamente.

Lo spegnimento automatico avviene se il display mostra la stessa lettura del peso per circa 8 secondi.

When you step off the scale, it will automatically switch off. Auto shut-off occurs if display shows the same weight reading for approximate 8 seconds.

PER CONVERTIRE UNITÀ DI PESO

TO CONVERT WEIGHT UNIT



Se la bilancia è dotata di entrambi i sistemi di misurazione, metrico (chilogrammi) e imperiale (libbre), è possibile convertire l'unità di peso come segue:

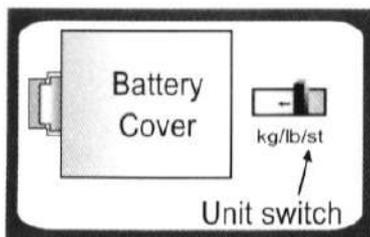
Condizione 1: se l'interruttore dell'unità si trova all'interno della custodia della batteria:

- Aprire il coperchio della batteria sul retro della bilancia.
- Tirare verso l'alto e verso il basso l'interruttore dell'unità per convertire l'unità della bilancia tra kg-lb-st.

If the scale is with both measuring system of Metric (kilograms) and Imperial (pounds, stones), you can convert weight unit as follow:

Condition 1: if the unit switch is inside battery case:

- Open battery case cover on the back of scale.
- Pull up and down the unit switch to convert scale unit between kg-lb-st.



Condizione 2: se l'interruttore dell'unità si trova sul retro della bilancia:

A. Trovare l'interruttore dell'unità sul retro della bilancia.

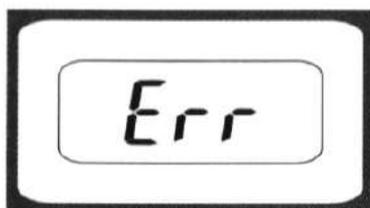
B. Tirare verso l'alto e verso il basso l'interruttore dell'unità per convertire l'unità della bilancia tra kg-lb-st.

Condition 2: if the unit switch is on the back of the scale:

A. Find unit switch on the back of scale.

B. Pull up and down the unit switch to convert scale unit between kg-lb-st.

INDICAZIONE DI SOVRACCARICO

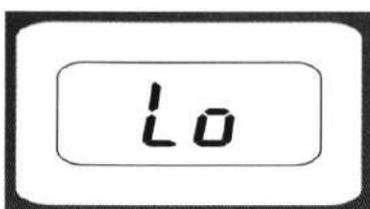


Sovraccarico della bilancia (la portata massima è indicata sulla bilancia).
Scendere per evitare danni.

OVERLOAD INDICATION

Scale overload (max weight capacity is indicated on the scale).
Please step off to avoid damage.

INDICAZIONE DI BATTERIA SCARICA

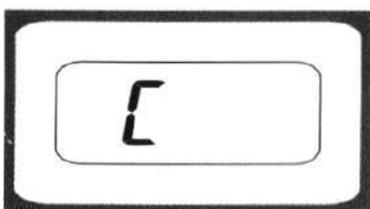


La batteria è scarica.
Installare una nuova batteria.

LOW BATTERY INDICATION

Battery power is low.
Please install new battery.

RI-PESATURA



Se viene visualizzato "[" quando si scende dalla bilancia, significa che la lettura del peso è errata.
Eseguire nuovamente la pesatura.

RE-TEST

Display "[" when you step off the scale, means this weight reading with error.
Please re- test.

CONSIGLI PER L'USO E LA MANUTENZIONE

1. La piattaforma di vetro è scivolosa quando è bagnata. Mantenetela asciutta!
2. Rimanere fermi durante la pesata.
3. NON colpire, urtare o far cadere la bilancia.
4. Trattate la bilancia con cura, poiché si tratta di uno strumento preciso.
5. Pulire la bilancia con un panno umido ed evitare che l'acqua penetri all'interno della bilancia. NON utilizzare detergenti chimici/abrasivi.
6. Conservare la bilancia in un luogo fresco e con aria asciutta.
7. Mantenere sempre la bilancia in posizione orizzontale.
8. Se la bilancia non si accende, controllare se la batteria è installata o se è scarica. Inserire o sostituire una nuova batteria.
9. Se si verifica un errore sul display o se non si riesce a spegnere la bilancia per molto tempo, togliere la batteria per circa 3 secondi, quindi installarla di nuovo per rimuovere il soft-fault. Se non si riesce a risolvere il problema, contattare il rivenditore per una consulenza.
10. Non utilizzarla per scopi commerciali.

ADVICE FOR USE & CARE

1. *The glass platform will be slippery when it is wet. Keep it dry!*
2. *Keep standing still during the course of weighing.*
3. *DO NOT strike, shock or drop the scale.*
4. *Treat the scale with care as it is a precise instrument.*
5. *Clean the scale with a damp cloth and avoid water getting inside the scale. DO NOT use chemical/abrasive cleaning agents.*
6. *Keep the scale in cool place with dry air.*
7. *Always keep your scale in horizontal position.*
8. *If failed to turn on the scale, check whether battery is installed, or battery power is low. Insert or replace new battery.*
9. *If there is error on display or can not turn off the scale for a long time, please take off the battery for about 3 seconds, then install it again to remove soft-fault. If you can not resolve the problem, please contact your dealer for consultation.*
10. *Do not use it for commercial purpose.*

REMER

RUBINETTERIE

REMER Rubinetterie S.p.A.

20062 Via Leonardo da Vinci 83 - Cassano d'Adda (MI) Italy

Tel. +39 0363 364 211 - e-mail: info@remer.eu

www.remer.eu

